**Notion: N0515**

**Notion originale: immigrant minority language**

**Notion traduite: langue minoritaire immigrante**

**Document: D153**

Titre: The Statistical Basis for Welsh Language Planning : Data Trends, Patterns, Processes

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: anglais

Auteur: WILLIAMS, Colin H.

Auteur: JONES, Hywel

In :Language Revitalization. Policy and Planning in WalesDirigé par: WILLIAMS, Colin H.

Ed. : University of Wales Press, Cardiff, 2000, pp. 48-82

Extrait E2531, p. 68

 The key phrase describing the situation of their relationship with immigrant minority languages in Wales is terra incognita, not only in the profound sense that we do not know much about the context of such speakers, but more that we have yet to decide what role such languages and their speakers will be encouraged to play within our new public policy initiatives based upon our apparently characteristic features of openness, transparency and citizen diversity.

 L'expression clé permettant de décrire la situation de leur relation avec les langues minoritaires immigrantes au Pays de Galles est terra incognita, non seulement au sens strict du terme puisque nos connaissances concernant le contexte linguistique de ces locuteurs sont moindres, mais surtout parce qu'il nous reste à décider quel rôle accorder à ces langues ainsi qu'à leurs locuteurs au sein des nouvelles initiatives de politique publique, fondées sur des valeurs qui nous sont, semble-t-il, caractéristiques, d'ouverture, de transparence et de diversité citoyenne.

**Document: D144**

Titre: Conclusion: Economic Development and Political Responsibility

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: anglais

Auteur: WILLIAMS, Colin H.

In :Language Revitalization. Policy and Planning in WalesDirigé par: WILLIAMS, Colin H.

Ed. : University of Wales Press, Cardiff, 2000, pp. 361-379

Extrait E2532, p. 375-376

 The remaining answers would seek (…) to analyse the extent to which European Union and Council of Europe language initiatives related to both Regional Minority and Immigrant Minority Languages are adopted in the various political contexts which comprise the UK and Ireland.

 Les dernières réponses à apporter seraient celles de savoir (…) dans quelle mesure sont adoptées les initiatives de l'Union Européenne et du Conseil de l'Europe concernant tant les langues minoritaires régionales que les langues minoritaires immigrantes dans les différents contextes politiques de l'Europe, dont font partie le Royaume-Uni et l'Irlande.